



EL VIUDO Y LA RANA

Pheyakdye' teteisi'
jö'dyëyä' miñetyi soñi



El viudo y la rana
Primera Edición 2014

Depósito legal:
4-2-390-14 P.O.

Producción:
Sabios y sabias del pueblo indígena Mositén
Unidad de Políticas Intraculturales Interculturales y Plurilingüismo -
Ministerio de Educación

Revisión:
ILC Mositén

Diagramación:
Miguel Ángel Alcoba García
Unidad de Comunicación Social - Ministerio de Educación

Se permite la reproducción total o parcial de este libro sólo cuando no tenga fines comerciales ni de lucro. Se debe citar siempre la fuente. Este libro es propiedad de la Nación Mositén.

Pheyakdye'
teteisi' jö'dyëyä' miñetyi soñi



me'ka jike jirity soñi suntyaki pheu sue dyai gomodye jirityi bu'jij
jam tyitow wa'joiij chhijam tyitow pheyaki we' mimi jirityi' bu'j.
paminiin katyi' osñi' jeke jinakwesi', kākij puru' shara sara'ijkhau
tikdyesi' ojñi, me'dyil katyi its miñetyi' soñi.



Jujkham paminsi me ojñitiwa'joi j khui'mimi' me' dyijyi, aykatyi
moch jijkaij watyekëkathi mo' jiris tetei phoñi' kheo' majmi', mi'
jam tyari me phon'wa'jo' mij jam hdye' dyijye'mi yikatyi mi' soñi
jike jiyijkhoij aj moch jijkai kiwi mo' tetei phoñi' kheo majmi, kiwi
mi' soñe' aj moch jijkaij kiwi mi' tetei phoñi dyadyami miji'chhe
tyari wa'jo phoñi' mi jaw hdye dyijye mi' yikadyi mi soñi



Kiwij phonjanty okoko teten, teten, teten mi' mintyi' jei': Anik
jum' ma'joi' mi yij otejjeje, mi jtiya' chhii' jinyi kai' oij tsa'si' yi.



Mo'dyeski aty chhibinki wej phoñi' okoko teten, teten, teten mi' mintyi' miñety fakhoij jidyeya' yi: Phen jeye wi'ka' jidyeya' me'jeye oya'dye momo', mi' miñety kichii' mi'ejkhoj jinakwe jijkai'.



Aty wenjoi jinakhan dyake' jiris jum'si' yi'bes phen worjeij ma'jodye'tim, worry' oya' nash yi' wejya' mi me'jiti jin' ma'jei' mi chidyeyini' mijya', ji'khotej wonmo'. Mɨ' miñety anik se'yi jam noiya ji'site kiisi' wiwis mɨ' phenkhan watyekej momo' tyupu' tyei' mo' phen.



Juki'we mi' miñety kaweban wiwis mi', mo'chhe' mo' okoko ruj
chhety chhidyin'khanya' anik feer noi'yi tyimjoi' jo'chhaij
jinakkhan.